



Hunde-LED-Leuchtband

LED dog collar

Collier lumineux à LED pour chien

Svítící LED obojek pro psy

de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use

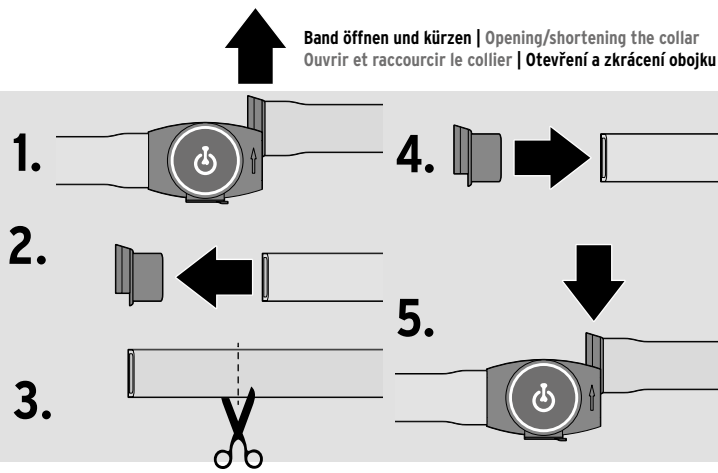
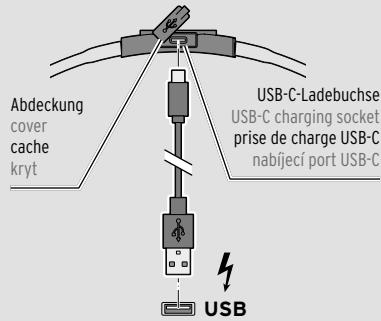
fr Mode d'emploi
cs Návod k použití



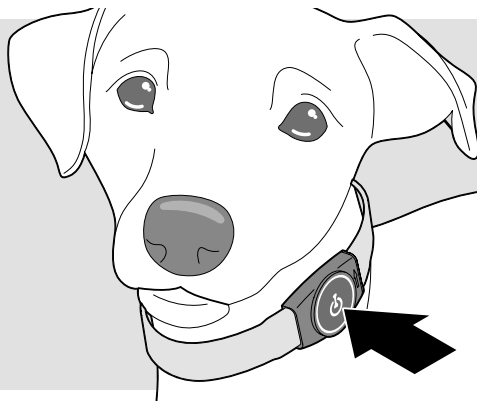
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 155213CE45XXVI · 2025-12



Akku laden | Charging the battery
Charger la batterie | Nabíjení akumulátoru



Ein-/ausschalten | Switching on/off
Allumer/éteindre | Zapnutí/vypnutí



Sicherheitshinweise

- Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.
- Untersuchen Sie alle Elemente des Artikels regelmäßig auf Schäden, z.B. Risse. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist. Beaufsichtigen Sie Ihr Tier, wenn es den Artikel trägt. Lassen Sie es nicht auf dem Artikel herumkauen. Lassen Sie Ihr Tier nicht mit dem Artikel allein.
- Kein Kinderspielzeug! Halten Sie Kinder fern davon.
- Der Artikel entspricht bei geschlossener USB-C-Ladebuchse der Schutzart IP44. Dies bedeutet, dass der Artikel geschützt ist gegen Berührungen mit einem Werkzeug oder einem Draht sowie gegen Fremdkörper mit einem Durchmesser größer als 1 mm und vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde den Artikel beschädigen.
- Der Artikel enthält einen Lithium-Ionen-Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Wenn der Akku defekt ist, wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Akku-Typ.
- Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht. Tauchen Sie sie auch nicht in Wasser.

Wenn Sie den Artikel aufladen, beachten Sie:

- Laden Sie den Artikel nur in trockenen Innenräumen.
- Schließen Sie den Artikel zum Laden nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, die den technischen Daten des Artikels entspricht.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur einen geeigneten USB-Netzadapter, der den

technischen Daten des Artikels entspricht.

- Verwenden Sie keinen defekten USB-Netzadapter und versuchen Sie nicht, diesen zu reparieren.
- Decken Sie den Artikel während des Ladevorgangs nicht ab.
- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Die LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

Akku laden

- Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb geladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
1. Ziehen Sie die Abdeckung der USB-C-Ladebuchse heraus (siehe Abbildung).
 2. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel mit der USB-C-Ladebuchse und einem geeigneten Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten).
 3. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte rot. Sobald die Kontrollleuchte grün leuchtet, ist der Akku voll geladen. Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden. Mit voll aufgeladenem Akku beträgt die Leuchtdauer ca. 24 Stunden.
 4. Ziehen Sie nach dem Laden erst den Netzadapter aus der Steckdose und dann das Ladekabel aus dem Artikel. Verschießen Sie die USB-C-Ladebuchse am Artikel wieder sorgfältig mit der Abdeckung.
- Während des Ladens kann das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.
- Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.

Safety warning

- Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.
- Regularly examine all parts of the product for signs of damage, e.g. rips. Do not use the product if it shows any visible signs of damage. Supervise your pet while it is wearing the product. Do not allow it to chew on the product. Do not leave your pet alone with the product.
- Not a children's toy! Keep children away from the product.
- When the USB-C charging socket is closed, the product complies with protection type IP44. This means that the product is protected against contact with tools, wires and foreign objects with a diameter larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and running water. The product must never be operated under water. This would damage the product.
- This product contains a rechargeable lithium-ion battery that for safety reasons is firmly built into the product and cannot be removed without destroying the casing. Removing it improperly leads to safety hazards. Contact a specialist workshop if the rechargeable battery is faulty. When replacing the battery, use only a battery of an identical or equivalent type.
- Rechargeable batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. Do not modify and/or deform/heat/dismantle rechargeable batteries. Do not immerse them in water.

When charging the product, note the following:

- Only charge the product in dry indoor areas.
- Only connect the product to a properly installed power socket that complies with the technical specifications of the product.

- To charge the battery, use only a suitable USB mains adapter that complies with the technical specifications of the product.
- Do not use a faulty USB mains adapter or attempt to repair a faulty USB mains adapter.
- Do not cover the product during charging.
- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The LEDs cannot and must not be replaced.

Charging the battery

- The rechargeable battery comes in a half-charged state. This is to prevent it from becoming damaged. Charge the battery fully before using the product for the first time.
1. Pull out the cover of the USB-C charging socket (see illustration).
 2. Connect the supplied USB-C charging cable to the USB-C charging socket and a suitable mains adapter with a USB socket (not included).
 3. Insert the mains adapter into a power socket.
- The indicator light lights up red while the battery is charging. Once the indicator light lights up green, the battery is fully charged.
- The charging time is approx. 3 hours. With a fully charged battery, the light duration is approx. 24 hours.
- The product cannot be used while charging.
4. After charging, first unplug the mains adapter from the power socket and then unplug the charging cable from the product. Carefully close the USB-C charging socket on the product again using the cover.

- N'utilisez pas d'adaptateur secteur USB défectueux et n'essayez pas de le réparer.

- Pendant le chargement, ne couvrez pas l'article.
- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Charger la batterie

- La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.
1. Retirez le cache de la prise de charge USB-C (voir illustration).
 2. Branchez le câble de charge USB-C fourni sur la prise de charge USB et sur un adaptateur secteur USB adapté (non fourni).
 3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.
- Le voyant s'allume en rouge pendant la charge. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant s'allume en vert.
- Le temps de charge est d'env. 3 heures. Avec la batterie entièrement chargée, la durée d'éclairage est d'env. 24 heures.
- Pendant la charge, l'appareil ne peut pas être utilisé.
4. Une fois la batterie rechargée, débranchez d'abord l'adaptateur secteur de la prise de courant, puis le câble de charge de l'article. Refermez soigneusement la prise de charge USB-C de l'article avec le cache.
- Afin de préserver la pleine capacité de votre batterie le plus longtemps possible, rechargez-la tous les 2 à 3 mois même lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Chargez la batterie à une température comprise entre +10 et +40 °C.
 - C'est à température ambiante que la batterie a la meilleure autonomie. Plus la température ambiante est basse, plus la durée de fonctionnement diminue.

Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedoplatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předajte i tento návod.
 - Pravidelně kontrolujte všechny prvky výrobku, zda nejsou poškozené, např. praskliny. Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození. Dohlížejte na své zvíře, když má na sobě tento výrobek. Nedovolte mu, aby výrobek okusoval. Nenechávejte své zvíře s tímto výrobkem bez dozoru.
 - Tento výrobek není hračka pro děti! Udržujte výrobek z dosahu dětí.
 - Při uzavření nabíjecího portu USB-C výrobek splňuje stupeň krytí IP44. To znamená, že výrobek je chráněn proti kontaktu s nástrojem nebo drátem, cizím tělesům o průměru větším než 1 mm a stříkající vodě, např. dešti. Chraňte jej však před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by jej poškodilo.
 - Výrobek obsahuje lithiium-iontový akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odborný servis. Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem.
 - Akumulátory se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat. Na akumulátorech neprovádějte žádné změny a/nebo je nedeformujte/nehazívejte/nerozkládejte. Neponořujte je ani do vody.
- Když budete výrobek nabíjet, dbejte na dodržení následujících pokynů:
- Výrobek nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorách.
 - Výrobek připojujte k nabíjení pouze do správně nainstalované zásuvky, která odpovídá technickým parametřům výrobku.

- K nabíjení použijte pouze vhodný USB síťový adaptér, který odpovídá technickým parametřům výrobku.
- Nepoužívejte poškozený USB síťový adaptér a nepokoušejte se ho opravit.
- Během nabíjení výrobek nezakrývejte.
- Chraňte výrobek před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Nabíjení akumulátoru

- Aby nedošlo k poškození akumulátoru, je při dodání nabitý pouze naplň. Před prvním použitím akumulátor úplně nabíjete.
1. Vytáhněte kryt nabíjecího portu USB-C (viz obrázek).
 2. Připojte dodaný USB-C nabíjecí kabel k nabíjecímu portu USB-C a vhodnému síťovému adaptéru s portem USB (není součástí dodávky).
 3. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky. Během nabíjení bliká kontrolka červeně. Jakmile se kontrolka rozsvítí zeleně, je akumulátor plně nabitý. Doba nabíjení činí cca 3 hodiny. Při plně nabitém akumulátoru je doba svícení cca 24 hodin.
 4. Po nabíjení nejprve odpojte síťový adaptér ze zásuvky a poté odpojte nabíjecí kabel z výrobku. Nabíjecí port USB-C na výrobku opět pečlivě uzavřete krytem.
- Abyste zachovali plnou kapacitu akumulátoru co možno nejdéle, plně nabíjejte akumulátor každé 2 až 3 měsíce, a to i když výrobek nepoužíváte.
- Akumulátor nabíjejte při teplotě od +10 °C do +40 °C.
 - Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba provozu.

- Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Betriebsdauer.

Kürzen und befestigen

1. Zum Öffnen des Halsbands ziehen Sie die rechte Seite in Pfeilrichtung vom Mittelteil ab.
 2. Ziehen Sie den Verschluss aus dem Bandende.
 3. Nehmen Sie Maß an Ihrem Hund und schneiden Sie den überstehenden Teil vom Halsband ab. Achtung: Das Halsband darf weder zu fest noch zu locker sitzen. Es sollten noch 2 Finger zwischen Hals und Halsband passen.
 4. Stecken Sie den Verschluss wieder auf das Bandende.
 5. Zum Schließen des Halsbands stecken Sie die gekürzte Seite wieder auf das Mittelteil.
- Tipp: Gewöhnen Sie Ihren Hund langsam an sein neues LED-Leuchtband. Zeigen Sie ihm das Leuchtband und lassen Sie ihn daran schnuppen, damit er nicht verschreckt reagiert, wenn es leuchtet oder blinkt.

Ein-/ausschalten

- ▷ Drücken Sie den Schalter ...
- ... 1x, um das Dauerlicht einzuschalten.
 - ... 2x, um das langsame Blinklicht einzuschalten.
 - ... 3x, um das schnelle Blinklicht einzuschalten.
 - ... 4x, um das Licht auszuschalten.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwert werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

- To preserve the rechargeable battery's full capacity for as long as possible, you should fully recharge the battery every 2 to 3 months, even if you do not use the product.
- Charge the battery in an environment between +10 and +40 °C.
- The battery will best hold its charge at room temperature. The lower the ambient temperature, the shorter the operating time.

Shortening and fastening the collar

1. To open the collar, pull the right side away from the centre part in the direction of the arrow.
 2. Pull the fastener out of the end of the collar.
 3. Measure the collar on your dog and cut off the extra part of the collar. Attention: The collar must not fit too tightly or too loosely. You should be able to slide two fingers in between your dog's neck and the collar.
 4. Put the fastener back onto the end of the collar.
 5. To secure the collar, insert the shortened side onto the centre part.
- Tip: Allow your dog some time to get used to the new LED collar. Show your dog the collar and let him/her sniff at it. This way, your dog won't be startled when it lights up or flashes.

Switching on/off

- ▷ Press the button ...
- ... 1x for continuous light.
 - ... 2x for slow flashing light.
 - ... 3x for fast flashing light.
 - ... 4x to switch the light off.

- Raccourcir et fixer
- 1. Pour ouvrir le collier, faites glisser le côté droit dans le sens de la flèche afin de le sortir de la pièce centrale.
- 2. Retirez la fermeture de l'extrémité du collier.
- 3. Prenez les mesures de votre chien et coupez la partie qui dépasse du collier. Attention: le collier ne doit être ni trop serré ni trop lâche. Vous devez encore pouvoir passer 2 doigts entre le cou et le collier.
- 4. Remettez la fermeture sur l'extrémité de la bande.
- 5. Pour fermer le collier, insérez à nouveau le côté raccourci dans la pièce centrale. Conseil: familiarisez petit à petit votre chien avec son nouveau collier lumineux à LED. Montrez-lui le collier lumineux et laissez-le le renifler afin qu'il n'ait pas peur lorsque le collier s'allumera ou clignotera.

Allumer/éteindre

- ▷ Appuyez sur l'interrupteur ...
- ... 1x pour allumer l'éclairage permanent.
 - ... 2x pour allumer le clignotement lent.
 - ... 3x pour allumer le clignotement rapide.
 - ... 4x pour éteindre l'éclairage.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

- **Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung
- **Achtung!** Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Technische Daten	
Modell:	766 956
Akku:	Lithium-Ionen-Akku
(nach UN 38.3 getestet)	3,7 V 200 mAh, Nennenergie: 0,74 Wh (das Symbol bedeutet Gleichstrom)
Eingang:	5 V 100 mA
Ladezeit:	ca. 3 Stunden
Leuchtdauer:	ca. 24 Stunden (im Dauerlichtmodus mit voll aufgeladenem Akku)
Leuchtmittel:	LEDs (nicht wechselbar)
Schutzart:	IP44
Umgebungstemperatur:	-10 bis +40 °C

Disposal

- The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.
- **Devices** marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.
- Warning!** This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.

Technical specifications	
Model:	766 956
Rechargeable battery:	lithium-ion battery
(tested as per UN 38.3)	3.7 V 200 mAh, watt-hour rating: 0.74 Wh (the symbol indicates direct current)
Input:	5 V 100 mA
Charging time:	approx. 3 hours
Light duration:	approx. 24 hours (in continuous light mode with fully charged battery)
Light source:	LEDs (not replaceable)
IP code:	IP44
Ambient temperature:	-10 to +40 °C

- Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.
- Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.
- **Attention!** Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie (pile rechargeable) comme il se doit.

Caractéristiques techniques

Modèle:	766 956
Batterie:	batterie lithium-ion
(test selon UN 38.3)	3,7 V 200 mAh, énergie nominale: 0,74 Wh (le symbole signifie courant continu)
Entrée:	5 V 100 mA
Durée de charge:	env. 3 heures
Durée d'éclairage:	env. 24 heures (éclairage permanent avec batterie entièrement chargée)
Agent lumineux:	LED (non remplaçables)
Indice de protection:	IP44
Température ambiante:	de -10 à +40 °C

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Technické parametry

Model:	766 956
Akumulátor:	lithium-iontový akumulátor
(testováno podle UN 38.3)	3,7 V 200 mAh, jmenovitá energie: 0,74 Wh (symbol znamená stejnosměrný proud)
Vstup:	5 V 100 mA
Doba nabíjení:	cca 3 hodiny
Doba svícení:	cca 24 hodin (v režimu nepřetržitého svícení s plně nabitým akumulátorem)
Osvětlovací prostředky:	LED diody (nejsou vyměnitelné)
Stupeň krytí:	IP44
Okolní teplota:	-10 až +40 °C

Informationen zu dem eingesetzten Akku Information about the inserted battery

Hersteller / Manufacturer	Modell / Model
Dongguan guante electronics technology Co., Ltd.	GT P0502030 3.7V 200mAh 0.74Wh
Herstellungsdatum / Manufacturing date	
No.313, Dongcheng Middle Road, Guancheng District, Dongguan, Guangdong, China	2026/02
Hergestellt in / Made in	
Email guante@vip.163.com	China

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku : 766 956

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz

